说明

因第14本到第255页（以奇数页完），这本接第14本，从第256页（偶数页）开始。此页作为奇数页不印，从下一页（即：第256页）开始，接第14本。

第十五本《古兰经》译文

第十七章　以色列的子孙（夜行）

本章降于麦加，共计一一一节

奉普慈独慈的真主之尊名

（17-1）赞主清高！那个主，他叫他的仆人从禁寺夜行[①]到我在它周围赐了吉庆[②]的远寺（耶路撒冷），以便我把我的一部分显迹[③]显现给他。的确他是能听的[④]，能观的。

（17-2）我把一部经典赐给了穆萨，并使它成为以色列的子孙的引领者。（我说：）“你们不要抛开我而取保护者。”

（17-3）我曾使他与努哈同舟的子孙啊！的确他[①]是一个多知感的仆人[②]。

（17-4）我曾在经中启示以色列的子孙：“你们一定要在大地上两次干歹事[①]，你们一定高傲，非常地高傲。”

（17-5）然后，当它俩个的第一次约期来临时，我把我的许多强大的仆人派遣于你们，然后，他们在一些院宅中搜查，那是必须实现的诺言。

（17-6）然后，我把在他们上的强盛归在你们上，我以财富和儿女资助了你们，我使你们成为最强大的一伙人。

（17-7）若是你们行善，你们是为自身而行善，要是你们作恶，是伤自己的。然后当后一次许约来临时，以便他们使你们的面容忧愁，以便他们像头一次那样进入远寺，以便他们把得胜占领的地方摧毁，是那样的摧毁。

（17-8）调养你们的主，也许会怜悯你们（若你们改悔的话）。若你们重新违抗

.....

第十五本《古兰经》注解

第十七章 夜行

本章中23、26、33、57、63-80在麦地那降下。

（17-1）大道长说：“至圣共登宵三十四次，一次相同身体，其它的只是灵性登宵。”

①热哲布二十七夜，星期一。——见《鲁白》第五册103页

②赐给了教门和今生的吉庆，因为他是启示和天仙下降处，是万圣的做功课处。

③他给他的爱臣显示了他调养品的大显迹. ——见《鲁白》第五册105页

④至圣是能听的，真主说：“我是他的耳和眼，他用来听、用来看。” ——见《鲁白》第五册106页1行

（17-3）①努哈。②他把祸难看成是我的恩典，把容易看成是我的恩典。——见《鲁白》第五册131页倒7行

（17-4）①第一次相反讨拉特的判断，（犹太人）杀害了舒阿布圣人，第二次杀害了宰凯令雅、叶哈雅，追杀尔萨。

（17-7）耶路撒冷在犹太人手上摧毁，废墟一片直到尔迈勒为海里发时光，穆斯林奉命修建了它。——见《鲁白》第五册134页倒6行

（17-8）①若你们归于无知我就归于公道。

②有理智的人应该远离临近火狱的一切因由，在深夜和白天的两边向真主从它的

了，我就反复[1]。我已把折汗难火狱作为不信道者的监狱了[2]。

（17-9）的确，这部《古兰经》把人引导于最端庄的道[1]，并给干办清廉尔麦里的信道之人报喜讯：的确他们应受大的回赐。

（17-10）的确，他们不信后世的那些人，我已为他们准备了痛苦的罪刑。

（17-11）人类求祈祸患就像他求祈幸福一样，人类原本是急躁的。

（17-12）我把黑夜和白天作为两个显迹，然后，我抹掉了黑夜的显迹，我把白天的显迹转成明亮的[1]，以便你们寻求从你们的养主发出的百恩，以便你们知道年数和算历。万事我详细地解明了它。

（17-13）每个人我使他把自己的行为挂在他的脖子上。在复生日，我为他取出一个他能亲见的被展开的文卷。

（17-14）“你念你的文卷吧！在今日，你自己对你清算已足够了。”

（17-15）得正道的人，他得正道只有益他本身；误入迷途的人，自受迷路的伤害。一个担重担的（负罪）人，不担负别人的（负罪的）重担。我是不罪刑（任何人）的，直到我派遣使者[1]。

（17-16）当我要毁灭一个城市时，我命令它（其中）的享受安乐的人[1]（服从我），但他们在那里干歹不检[2]，于是（罪刑的）话[3]在它上实现了。然后我毁灭了他，切实地毁灭。

……

热和冷上求护佑，它就是入在服从中，从圣品之人上领取（干办），恭候在天经圣道跟前。——见《鲁白》第五册135页倒11行

（17-9）①把抓揽的人引领到它。

须知：《古兰经》是引领人的尊名的显现处，他是真主无言的经典，而至圣和他之后全品的继承人是真主能言的经典（是活着的古兰，须紧抓揽）。——见《鲁白》第五册136页7行

在《格硬耶》经中说：“在封印古兰时聚众高念忠诚章者无罪，假若一人念，众人听更好。——见《鲁白》第五册137页6行

（17-11）人言行急躁会陷于遭受祸端的行为中。

据说：“急躁来自于恶魔，除非六件事。——见《鲁白》第五册137页倒2行

（17-12）①的确，真主造化了太阳和月亮的光是（现在的）七十份，然后，他命令伽伯列天命用翅膀涂抹了三次，涂去了月光的六十九份，——见《鲁白》第五册138页

（17-13）哈桑说：“主为你展开了文卷，又给你派了两位天仙，他两个在你右边左边，右边的记录你的善，左边的记录你的罪，当你死了时，你的文卷被卷起，同你进入坟中，在复活日为你取出它。”

（17-14）道长说：“在后世外表和内里相聚会，在人上有两个文卷，他行为的文卷和他身体的文卷，每个都言说他的行为和他的情况。”——见《鲁白》第五册142页

（17-15）①用幸福和薄福的笔在人体上记录着善和恶，其显迹是是否接受万圣众贤劝导。

（17-16）①它的贵族，官长。

②他们因顺从私意脱离了礼乘的绳索和追随圣贤。

③薄福。——见《鲁白》第五册143页倒3行

（17-17）在努哈之后，我已毁灭了多少世代。调养你的主足以尽知明察他的仆人的罪行。

（17-18）凡要今世的人，我在今生立即把我所意欲的赐给我所意欲的人。然后，我为他安置了折汗难的火狱，他们将受责备地，被赶撵地进入它。

（17-19）他要后世并为它尽了努力的人，他才是信道穆民，此等人他们的努力是受承领的。

（17-20）每一伙人我都要把调养你的主的恩赐来襄助这伙人和那伙人，调养你的主的恩赐是不受禁止的[1]。

（17-21）你看我怎样使他们一部分贵过一部分，一定后世的品级是更高的，百恩是更大的。

（17-22）你相同真主不要取别的主宰，以免你成为被责备[1]、被抛弃的人[2]。

（17-23）你的养主曾判决：你们不要崇拜别的，应当只崇拜他，应当孝敬父母。若他俩中的一人或者他俩人在你跟前到达老迈，你不要对他俩说：“呸！”你不要呵斥他俩，你应当对他俩说仁慈有礼的话。

（17-24）因行仁慈，你以恭敬之翅膀扇在他俩上！你说：“我的养主啊！你慈悯他俩吧！就如同他俩在我年幼时抚育我的那样。”

（17-25）你们的养主是最知道你们的心中事的。若你们是清廉善良的，他一定是多恕饶常归向主的人的。

（17-26）你给近亲，贫穷者，出门人赐给他（们）应得到的份额，但你不要浪费挥霍。

（17-27）的确，浪费挥霍者是恶魔的兄弟，恶魔原是辜负它的养主的。

（17-28）若你为寻求你所希望的你的养主的慈悯一定要回避他们，你就对他们说温和的话。

（17-29）你不要把你的手捆绑在你的脖子上，你也不要完全地伸开，以免你成为受责备的懊悔的人。

（17-30）的确，你的养主使他意欲的人衣禄宽裕和窘迫。的确，他对他的众仆必是尽知明察的。

.....

（17-20）①在行善的人上今生后世是散发的。

（17-22）①来自天仙和穆民的责备。②抛弃来自于真主。

（17-24）圣人e说：“如果奴仆放弃了为一双父母祈求，在今世主在他上割断了衣禄。”

圣人e说：“谁每主麻探望他父母的坟陵，他就是孝敬。” ——见《鲁白》第五册148页

（17-25）配贤们曾因自性哭出了泪，我们为什么无泪呢？——见《鲁白》第五册149页

（17-26）在善中不算浪费。——见《鲁白》第五册151页

（17-28）尔萨圣人说：“谁拒绝一个祈求者，他由他的门上失望而去，天仙七日不经过他的家门，谁喜爱主贫穷而死去，任何一个富人不会抢先他进入天堂。”——见《鲁白》第五册151页

（17-30）在اسرار المحمدّيت经中说：“伍外斯格勒尼曾经当到早晨和晚夕时，就施舍在家里存余的食物，衣服，然后说：‘主啊！谁被饿死了，你因他不要拿问我，谁无

（17-31）你们不要因害怕穷困而杀害你们的儿女，我是供养他们和你们衣禄的。的确杀害他们是大罪。

（17-32）你们不要接近奸淫，的确它是丑恶的事，这条道路真恶劣！

（17-33）你们不要杀人，那是真主禁止了的，除非是为了正义（真理）[1]。被亏杀之人，我确已把权力授给了他的主人[2]，既然如此，他在偿命中不要过分，的确他是受襄助的。

（17-34）你们不要接近孤儿的财产，除非是凭着最俊美的手续[1]，直到他到达成年[2]。你们当全美约会[3]，的确约会诺言是要受审问的。

（17-35）你们在量时，你们当完全足量，你们当以公平的秤来秤，那是最好的，结局是至善的。

（17-36）你不要跟随你对此没有任何真知的，的确耳、眼、心此一切在它上是要被审问的。

（17-37）你不要在大地上狂喜傲慢的行走，的确你绝不能踏穿地面，你也绝不能达到与山去比高。

（17-38）凡是那些，它的罪恶在你的养主御前是受憎恶的[1]。

（17-39）这是你的养主启示你的格言哲理[1]。你不要举另一些受拜的与主同等，否则，你将受责备的，被抛弃的被投在折汗难的火狱里。

……

衣而死，你因他不要拿问我。’”

道长穆罕默德·本·阿勒比（محمدبن العرب）说：“须知伍外斯的话表明了他的高品和他为典范的时代定盘星，那个话是说明了时代定盘星的情况。”——见《鲁白》第五册152页倒5行,153页1行

（17-31）门人海热米问伍外斯：“你命令我去哪里？”他指了叙利亚，海热米说：“到那里怎么生活呢？”伍外斯说：“呸！这个心，怀疑已掺入它了，那劝导有何益处。” ——见《鲁白》第五册154页2行

（17-32）圣人e说：“当一个奴仆通奸时，他的伊玛尼由他上离去了，然后在他头上像一块阴影，当他中止了时，伊玛尼又回到了他。”

一些配贤说：“你们当防止奸淫，的确，在它中有六样性质：三样在今生，三样在后世，至于在今生的是：衣禄短欠，失去福分；欠损寿命；在人心中恼恨。后世的三样是：养主怒恼；清算严厉；进入火狱。” ——见《鲁白》第五册154页

（17-33）①除非有三样情况之一：归信后叛教；贞洁后又通奸；无故杀（人后）被保护的生命。

②在凶手上的权利，他杀或收取命价随他所愿。

（17-34）①品性和道路。②是十八至三十岁中的。③不论是你们和你们的主中的还是你们和人中的。——见《鲁白》第五册155页

（17-35）怒恼会继承无故杀人，你当以判断更换它，在万事中过份会继承浪费，你当以公平更换它。贪图你以满足更换它，坏约你以（践约）更换它，背信你以忠实更换它。——见《鲁白》第五册156页

（17-36）属于猜测、推理而遵的。

（17-38）①在敬畏之人跟前是受憎恶的。

（17-39）①它是有格式的机密哲理。——见《鲁白》第五册159页倒4行

执掌真理之人说：“لااله ال الله的真言，不信道者念了它会清除叛教的黑暗，把认

（17-40）难道你们的养主使你们选择男孩，而他把众天仙作为（自己的）女儿吗？的确你们必定说出太严重的话了。

（17-41）我在这部《古兰经》中确已重申了，以便他们受劝。但它除了远离（厌恶真理）外，给他们未增加别的。

（17-42）你说：“假若如同他们所说的那样有一些神灵同他在一起，此时，它们一定向执掌阿勒什宝座的主争衡寻路。”

（17-43）赞他清高！他由他们所说的上超绝，尊大玄高。

（17-44）七天和七地与在其中的万有都赞他清高，万物都因赞颂他而念台思比哈，但是你们不懂得它们的赞颂（台思比哈）。的确他是容忍的，多恕饶的。

（17-45）当你诵读《古兰经》时，我在你和不信后世的人们之间设了一道隐形的幔帐。

（17-46）我把一些罩子加在他们的心上，以免他们了解它（《古兰经》），又把重听置放在他们的耳中，当你在《古兰经》中念到他是独一的调养你的主时，他们为此就转背逃走了。

（17-47）在他们在倾听你的和在他们互相密谈之时，我是全知他们是为什么而听的。那时，迷误亏己不义的人说：“你们只是跟随了一个中魔术的人。”

（17-48）你看啊！他们如何为你打了许多比喻，然后他们迷路了，所以他们未能得到正道。

（17-49）他们说：“难道我们变成了枯骨和尘土时，难道我们还一定被复生成一个新的人吗？”

（17-50）你说：“尽管你们变为石头或是铁块，

（17-51）或是它在你们心中认为更难被造成生命的东西。”至此，他们将说：

.....

主独一之光确定在他心中，穆民念了他，会由他上清除自性的黑暗，把真一品之光确定在他心中。”——见《鲁白》第五册160页7行

（17-42）欠损的人你能胜任神性品，如果，他没有向执掌阿勒实的在神性品中全品的主寻求一条侍奉临近的道，他是由权柄上在外的。——见《鲁白》第五册161页倒5行

（17-43）所以，有理智的人应该重述认主独一的赞言لااله ال الله محمدرسول الله，新鲜在他和执掌尊大阿勒实主中的约会。的确，它是恕饶人的，升腾于行善和临真之人品级的因由。——见《鲁白》第五册162页

（17-44）真主说：“的确，我为他制服了群山，它们在晚夕和早晨念台思比哈。”

乃赫而（النخعى）说：“万物不论无机物，还是有生命的都念台思比哈赞主，甚至门框和欠损的屋顶。”

如果，要得到无机物念台思比哈，那么，古兰是最贵的赞词，尤其如果清廉之人诵念时，因此，学者们主张在坟上念古兰是受喜的。——见《鲁白》第五册163页

（17-47）他们以私意而听，没有借真主而听，所以他们只听到的是故事，魔术和诗文。

（17-48）不然，他们大多数人只衷于今生的话，顺从隐伏恶魔的唆使，贬低命人行善，止人作恶的真人的事。

（17-51）或大多数时光已过了，只有机少的时候了。

“谁能使我们复活呢？”你说：“初次造化你们的那个主。”然后他们将对你摇头说：“它在什么时候呢？”你说：“也许它是临近的。”

（17-52）那一日，他将召唤你们[①]，你们将以赞颂他而应答[②]。你们猜想你们只是逗留了一会儿[③]。

（17-53）你对我的众仆说：叫他们说至俊美的话[①]。的确恶魔将在他们中离间唆使，的确恶魔是人类上的明敌。

（17-54）调养你们的主是全知你们的。若他意欲，他就慈悯你们；或者若他意欲，他就罪刑你们。我没有把你派遣在他们上为保护人。

（17-55）调养你的主是至知天地万物的，我确已使一部分圣人贵过了一部分。我曾把《宰布尔》赐给了达乌德。

（17-56）你说：“你们求祈你们超越真主而妄称的那些主吧！他们无能替你们消灾，也不能替你们移祸。”

（17-57）此等人，他们呼求的（一切假主），都寻求亲近他们养主的媒介[①]，他们那一个是更临近的呢？他们指望主的慈悯，害怕主的罪刑。的确，你的养主的刑罚是应该被防备的。

（17-58）一切城镇在复生日之前我都要毁灭它，或以严厉的罪刑惩罚它，那是在仙碑上早被记录的。

（17-59）我并不制止降示各种显迹（感应），只是因前人已否认过它。我曾赐给赛莫德人一只母驼作为明证，然后他们因它而亏己不义。我降下奇迹感应只是为了警

……

（17-52）①是伊斯拉飞来的后一吹，

②他们念سبحان ك اللهم وبحمدك而回答。

③只在坟中或在今生中。

艾布伯克勒瓦西托说：“洪福有三种：活在服从真主上，死时以作证万物非主，唯有真主而出，复活日以天堂报喜来临他。” ——见《鲁白》第五册171页

（17-53）①是虔诚地以万物非主，唯有真主祈求真主。至俊美的行为是坚守在礼乘的法律，道乘的礼节上朝向真乘境界。

（17-54）他至知你们中他使他成为他仁慈德性的显现的人，然后他使他从恶魔的误导中得脱离。他也知道使他成为他强制德性的显现处的人。

在全品之人的生活中，他们一部分说：“对主是诚实的对人以忠厚，对自性以强制，对下属以怜悯，对上人以尊重，对道友以尽忠，对道敌以遥远， 对学者以谦下，对修道者以慷慨，对无知者以禁言。” ——见《鲁白》第五册172页

（17-55）真主使至圣因追随者多而贵了。圣人e说：“我是真主的爱臣，我不是夸耀，我是复活日举夸赞绿旗的，我不是夸耀，我是超前前的，绝后的最尊贵的人。”

圣人e说：“我之后你们抓揽我的道和引领世人的辈辈代理之人的道。” ——见《鲁白》第五册174页

（17-57）①万圣和他们全品的继承人是在真主和众生中的中介，必须服从他们，谁临近他们， 必得临近。——见《鲁白》第五册175页13行

（17-58）圣人e说：“的确我的教生是受尊贵的民族，他们的刑罚只安置在被杀、地震和祸患（灾难）中。” ——见《鲁白》第五册176页

（17-59）的确，圣人e活着是最大的平安（给人带来），他的道与世同辉，他全

告。

（17-60）你记想我与你交言之时："的确，调养你的主是全知众人的。我把我显现给你的那个梦兆[1]，和在《古兰经》中被诅咒的那棵树只作为对众人的考验和我警告他们，但我的警吓只使他们更加过为蛮横[2]。"

（17-61）你记想那时，我对众天仙[1]说："你们当给阿丹叩头。"然后他们都叩下了头[2]，除了野比劣厮。它说："难道我要给你从泥土上造化的人叩头吗？"

（17-62）他又说："你告诉我[1]，难道这就是你使他贵过于我的人吗？一定如果你宽限我到复活日，我誓必根除他的子孙[2]，但少数人除外[3]。"

（17-63）他（真主）说："你去吧[1]！凡他们中顺从你的人，的确折汗难火狱是你们的报应，充足的还报[2]。

（17-64）你用你的声音去煽动他们中你能煽动的人，你以你的骑兵和步兵牵制他们；你在财产和儿女上可以和他们共享；你可以许约他们，恶魔许约给他们的只是大欺骗。

（17-65）的确我的仆人[1]，你在他们上没有任何权利，调养你的主为监护者[2]就满足了。"

（17-66）你们的养主是那个主，他为你们使船只在海上航行，以便你们寻求他的百恩。的确他是独慈你们的。

（17-67）当你们遭到海难时，除他外你们一向祈祷的（他们）回避不在了。然后，当他把你们救到陆地的时候，你们就转脸了。人类原是辜恩的。

.....

品的继承人也如此，那么诚信他，跟随他的道如同归信圣人e，跟随圣人e的道，因为他是他的代理人，也是他的海里发，因为相连行善的敬畏的人真主会因为而免去刑罚，圣人e说："如果你们在事情中不解，你们当向坟中的人求襄助。" ——见《鲁白》第五册178页1行

（17-60）①须知，梦兆就是奇迹，听见它会给信道的人增加正信，在确信大门中襄助他们，而丑恶的人只应受绝育的。——见《鲁白》第五册179页

②真主启示尔萨："**很多面容俊美，口齿伶俐身体健美的人在明一日在火狱各层次中喊叫**。"的确，明知之人是畏惧的，那别的人怎么啦（无动于衷）。

（17-61）①除过最高境界的灵性，他们是无知觉的迷恋主的天仙们。

②的确，真主造化了阿丹，然后在他上显然。

（17-62）①كاف是خطاب的حرف。②使他们全部迷误。③他们是真主护佑的虔诚之人。——见《鲁白》第五册180页

（17-63）①去到他丑恶的道上引诱去吧！②永恒的罪刑。——见《鲁白》第五册180页

（17-64）凡召人于违抗真主的是野比劣厮的团体和兵马，他以玄学家的迷惑，异端之人的蒙骗使他们失足。——见《鲁白》第五册181页

（17-65）①真主的仆人他们是两世的奴役，从牵挂两世的人被释放的人。

②安置了他们幸福的因由，清除了他们薄福的因由，从恶魔上保护他们，引导他们于普慈主。——见《鲁白》第五册182页

（17-66）的确，礼乘如真乘大海中的一只船，乘在此船上的任何人不能经过真乘大海，除非有贤品援助的提拔，这个提拔是凭知识，干办两脚而行。

（17-67）因忘恩而由真理上转脸，会倒致折本的。——见《鲁白》第五册184页1行

（17-68）难道你们不害怕他在陆地一边陷下你们，或把沙石降在你们上，然后，你们为自己找不到一个保护者。

（17-69）不然！难道你们不害怕主使你们再次航海，然后他把狂风驱赶在你们上，然后他因为你们忘恩负义而淹没你们吗？此时你们在我上为自身找到一个因它而帮助（你们）的人。

（17-70）我确已尊贵了阿丹的子孙，我把他们载在陆地和海洋上。我供给了他们各种洁净食品，我切实地使他们贵过了我所造化的许多。

（17-71）在那一日，我以他们的领袖①召唤每一伙人。至于把文卷交在他的右手的人②，此等人他们亲念自己的文卷，他们不受丝毫亏折。

（17-72）谁在这今生世界上是瞎子，谁在后世仍然是瞎子，而且更加迷路。

（17-73）的确事实是，他们使你几乎由我所启示你的上欺骗你，以使你在我上捏造除它（启示）之外的。此时，他们一定把你当作朋友①。

（17-74）要不是我使你坚定，你必也许会倾向于他们，哪怕稍微的一点。

（17-75）此时，我必使你尝到生前加倍的（刑罚）和死后加倍的刑罚，然后你在我上为自己得不到一个襄助的人。

（17-76）事实是也许从地面上他们使你惊慌，以便他们从它（故乡）中驱赶你，若在如此之时，他们在你（被逐）后只会逗留一会儿。

（17-77）这是在你之前我确已（给他们）差遣了我的众使者的人的惯例，你在我的惯例常道上得不到任何变更。

（17-78）你当在太阳偏西直到黑夜之时立行拜功，常守清晨的《古兰经》①，的确清晨《古兰经》是受见证的②。

.....

（17-70）他以圣品、使命，继承品，正信伊玛尼和伊斯兰，引导于真主之道尊贵了他的一切圣人和外哩，以及他信道的奴仆。——见《鲁白》第五册184页倒2行

全品之人贵过天仙，因为他们无中介接受真主真光的大恩。——见《鲁白》第五册186页倒12行

（17-71）①每伙人所跟随的人就是他们的领袖。圣人e说：“的确真主在复活日以他们的领袖召唤每一伙人，因为他而护善他的奴仆。” ——见《鲁白》第五册187页8行

②是幸福的人，在左边的人是薄福的，超前的人是真主的团体。——见《鲁白》第五册188页

（17-73）ان是重念。اسم的لام是فارق

①指贤人，外哩。但你已由我的继承品上出去了。——见《鲁白》第五册189页

（17-74）要不是以圣品的力量，引领之光，援助的踪迹使你坚定，你必或许倾向人性私意。——见《鲁白》第五册190页3行

（17-75）伊玛目苏阿乃比说：“主啊！你不要使我依靠我的自性那怕一眼。”

（17-76）ان是轻念لام是فارق

圣人e说：“真主说：‘轻视我的外哩的人，他确已向我宣战。’”

谁怒恼伤害任何一个外哩，他确已向我宣战。——见《鲁白》第五册191页9行

（17-77）真主指点了在万事中应该谨慎小心，的确，在人上有表里的敌人，忍耐者只能看见好处。——见《鲁白》第五册191页

（17-78）①晨礼拜。②是夜间的天仙在场，白天的天仙下降。

（17-79）在夜的一半时，你当在它中礼在你上是副（附加）天命的台罕柱德拜，你的养主必定把你差派到（提升到）可颂的品位。

（17-80）你说：“我的养主啊！求你使我入在贤品境界[1]，求你使我受喜悦地出去（升腾），求你把近你御前的导师（明证，苏丹）和襄助者[2]委派到我吧！”

（17-81）你说：“真的[1]来了，假的[2]去了（真理显了，虚伪消灭了），的确虚假的是必然消失的。”

（17-82）我下降医治和慈悯众穆民的《古兰经》，它只给迷误行亏之人增加亏折。

（17-83）当我在人类上施了恩时，他就转脸和远离他的一边[1]，当他遭了祸时，他便是绝望的。

（17-84）你说：“每个人都在他的道路上[1]行为干办，既然如此，你们的养主全知谁是更得正道的。”

（17-85）他们由灵性上问你，你说：“灵性是我的养主的机密（命令，口唤）。”主没有把真学赐给你们（凡人），除非是很少的一点。

（17-86）若是我意欲，我必定取去我启示给你的那些，然后，你因它在我上为你找不到一个保护的人。

（17-87）只因从你的养主上发出的慈悯（才保存了它），的确他的百恩[1]在你上是重大的。

（17-88）你说：“如果人类和神类联合起来做出像这样一部《古兰经》，即使他

.....

（17-79）الباء含有فى之义。عس含有الواجب之义。

只对于你至圣是五番拜上增加的天命，或是增加品级的善功。比较教生的台团务尔的不同，的确，它是罚赎罪过，弥补在天命中的欠损。——见《鲁白》第五册191页倒5行

给复生场上的人说情搭救的品位——见《鲁白》第五册192页2行。

（17-80）①求你使我受喜悦地进入真境。

②的确，真主的团体是得胜之师，一定他叫他们在大地上替位代理。——见《鲁白》第五册193页倒7行

（17-81）①伊斯兰和古兰。②以物伴主和恶魔。——见《鲁白》第五册194页1行

（17-82）穆民在得引领途中所患的怀疑如同病，不信者所患的无知和顽固如同死亡。

古兰对身体、心、灵性都是良药，你对病下药吧！——见《鲁白》第五册194页

（17-83）①他就由真理上高傲自大。

（17-84）①在《格目斯》经中说：“是在他的姿势，一边，意念，道，主张上。”

（17-85）至圣以灵性而明知，灵性就是他的生命，他的灵性是众灵性之根，被称为——اميا见《鲁白》第五册199页倒10行

它以真光而论被称为真光，以超众理智而论被称为智慧。

（17-87）①凭差派你降经典，保存了你所皆记的。

（17-88）①因为在真主的语言上没有似像的，因为他的语言就是他的德性。——见《鲁白》第五册201页4行

们相互帮助也罢，也绝做拟不出与它相似的（妙文）[1]。”

（17-89）指主发誓的确在这部《古兰经》中，我确已为众人申述了各种比喻，但大多数人不接受，除非是不信。

（17-90）他们说：“我们绝对不信你，直到你为我们使许多条泉源从地面上涌出，

（17-91）或者你拥有椰枣树和葡萄的花园，然后你使诸河在它（们）其间畅流；

（17-92）或者，你叫天按你所说的那样一块一块地掉在我们头上；或者你面对面地请来真主和众天仙；

（17-93）或者你拥有一座黄金屋；或者你升上天，我们也绝不信你升上天，直到你把我们能读的一部经典降在我们上。”你说：“赞颂我的养主清高！我不是别的，只是一个奉受使命的人。”

（17-94）在引导者来到他们的时候，妨碍世人归信[1]的只是他们所说的一句话：“难道真主差遣了一个凡人为使者吗？”

（17-95）你说：“假若在地面上安然步行的是天仙，我必定把从天上的天仙降在他们上做使者。”

（17-96）你说：“真主在我与你们之间作见证已足够了，的确他是尽知明察他的众仆的。”

（17-97）真主引导谁，他就是得正道的；他使谁迷误，你从怠慢他（主）的人上，绝不能为他们发现有辈辈外哩[1]。在复活日，我将使他们面容朝地，又瞎又哑又聋地集合他们，他们的归宿是折汗难火狱。每当它熄灭时，我把点燃的火焰增加给他们。

（17-98）那是他们的报应，因他们不信我的种种显迹，并且说：“难道我们已变成朽骨和尘土，难道我们一定还会被复活为一个新的被造物吗？”

（17-99）难道他们没有看见的确他造化天和地的那个真主是能够造化像他们那样的，并为他们确定了在其中毫无怀疑的期限吗？然而，迷误亏己者不接受，只是否认而已。

.....

（17-89）的确尊大古兰是最尊大的经典。

哲尔凡伦（جعفر）说：“古兰表义是针对下等人的，指点是针对上等人的人，奥妙是针对外哩的，真缔是针对先知的。” ——见《鲁白》第五册201页倒3行

（17-90）圣人e说：“机密哲理的源泉从他的心上已显现在他的口舌上。”

（17-93）外表知觉的人他们没有眼光你看见真主的一切明证，圣品的证据和灵性继承者，调养品能力者深理妙义真知之人的奇妙。——见《鲁白》第五册204页

（17-94）①归信古兰和圣训的。

（17-95）无知的人认为不可能差遣全品之人为使者，他们认为天仙比他品级更高，尽管天仙对他叩头，代理者的机密寄放在它中也罢。——见《鲁白》第五册205页

（17-96）他是见证能应受使命，代理者和权柄的人的。

（17-97）①引领他们上正道的，由他们上取缔迷误的人。——见《鲁白》第五册205页倒4行

他们是在贪图和欲望的灾汗难火狱里。

（17-100）吝啬和贪图是被褒贬的本性，当以慷慨和满足和不漫长望想装饰它。——见《鲁白》第五册207页

（17-100）你说：“假若你们执掌我的养主慈悯的宝库，此时，你们必因为害怕开支而扣留（他的恩惠）。人类原是很吝啬的。”

（17-101）我确已赐给穆萨九种明显的奇迹感应。你问以色列人的子孙吧！在他来临他们时法老对他说：“穆萨啊！的确我猜想你一定是受了妖术的人。”

（17-102）他说：“的确你一定知道，只有调养天地的主才能降下这些明证[①]。法老啊！的确，我一定猜想[②]你是要被毁灭的。”

（17-103）然后，他要把他们从（埃及的）地面上驱逐出境，于是，我淹死了他和随同他的一切（军队）。

（17-104）在他（灭亡）之后，我对以色列的子孙说：“你们住在此地吧！然后当后世的约期来到时，我要把你们掺杂着召集。”

（17-105）我本真理降下了它（《古兰经》），它只凭真理下降。我派遣你只为报喜讯和传警告。

（17-106）我降了《古兰经》，我分次[①]降下了它，以便你从容不迫地[②]把它宣读给众人，我逐渐地降示它[③]。

（17-107）你说：“你们可以归信它或者你们不信它。”的确在降示它之前已获得真学的人们，当人给他们诵念时，他们就俯首叩头。

（17-108）他们说：“赞颂调养我们的主清高，事情是，我们养主的诺言一定是被实现的。”

（17-109）他们哭着，额部着地地俯倒下去，真的！它只给他们增加恭敬。

（17-110）你说：“你们称赞他为真主，或你们称赞他为普慈主。他有许多独有的

.....

（17-101）在穆萨把那些感应显示给他们时，他们归信了吗？他们考证了吗？真人是属于真主任命他们为师表，他们奉主的口唤引领世人，坚信他的一切显迹的人。

而法老属于猜测之人，他把奇迹感应看成是邪术。——见《鲁白》第五册208页

（17-102）①你以明证和理智之光看吧！法老知道穆萨的圣品，野比劣厮知道阿丹的情况，犹太人知道至圣的圣品属实，是他们没有正信的福分。

②猜测是两种：法老的是假猜测，穆萨的是真猜测。——见《鲁白》第五册208页

（17-104）从真主上的特恩无中介被呈现在一切上人手上，他说：“你在端正的道上取拿吧！的确使者和他的道是点金石，一切特恩被打印在他上。”——见《鲁白》第五册209页倒6、9行

（17-105）当造化了圣洁灵性时，凭一吹把他挡回于最低贱的身体，在灵性回到最高境界时需要一个绳索，真主说：“**你们全体抓揽真主的绳索**。”即：古兰。——见《鲁白》第五册210页

（17-106）①一节一节地，一章一章地。

②缓慢地，对背者过容易，更有助于理解。

③在二十二年中。——见《鲁白》第五册210页

（17-107）他们知道启示的真缔，和圣品的一系列事情，他们能鉴别真伪。——见《鲁白》第五册211页1行

（17-108）对后人的诺言。

（17-109）他只给他们增加了全知，坚信和畏惧真主。——见《鲁白》第五册211页

优美的尊名，无论你们用那一个称呼（都是俊美的）。你在你的拜中不要高声念，也不要低念默读，你当寻求一条折衷的路。”

（17-111）你说：“一切赞颂全归真主，那个主，他没有收取儿女，他在权柄里对他没有一个配主，在他上也没有一个卑贱的外哩[1]，你当赞颂他尊大是那样的至大。”

第十八章 山洞

本章降于麦加，共计一一〇节

奉普慈独慈的真主之尊名

（18-1）一切赞颂全归真主！那个主，他把经典降在他的仆人上[1]，在它上绝无任何偏邪，

（18-2）是端正的[1]，以便他把近在他御前的[2]严刑作警告，并给干办清廉尔麦里的众穆民报喜讯。的确，他们应受优美的报酬，

（18-3）是永居其中的，

（18-4）且警告他们说 “真主收养儿女”的那些人。

（18-5）他们和他们的祖先对于此话没有任何真知（证据），从他们口中说出的那句话荒谬绝伦，其实他们说的只是谎言。

（18-6）若他们不相信这真言，只怕你在他们背离后忧愁而伤你自身。

（18-7）的确，我已使地面上的[1]成为他（们）的装饰，以便我考验他们，看他们谁的行为（尔麦里）更好[2]。

（18-8）的确我必定要把在它（大地）上的全变成干燥荒凉的平地。

.....

（17-110）真主是本然的尊名，普慈主的德性的尊名。

（17-111）①他的外哩是信道，在主道中切实奋斗的人，真主特选的奴仆是两等人，一等是喜真，爱主特选之人，跟随导师之人，一等是服从他们的人。——见《鲁白》第五册214页

第十八章 山洞

本章中28、38-101节在麦地那降下。

（18-1）①暗示古兰是最尊大的恩典，因为在它中有两世的幸福。——见《鲁白》第五册215页

（18-2）①全品完美的。②他是罪刑者，非除他外的人。

（18-5）叛教和谎言太荒谬了。——见《鲁白》第五册217页

（18-6）一部分上人说：“忧愁是有修养之人的装饰，他是一切贤人和先知的甜美，如果真主喜欢一个奴仆，就把啼哭声投入他的心中。” ——见《鲁白》第五册216页倒6行

（18-7）①动物、植物、矿物。

②为寻求真主，讨主喜悦在远离今生，相反私意中。

（18-8）修道之人，诚实的寻求之人，真实的喜真之人就是那把今生和它的繁华在他上作为禁物的人，今世的合法的非法的是对世人的装饰。

这就是一切外哩的品行。——见《鲁白》第五册217页

（18-9）难道你猜想山洞和碑文的主人他们是我显迹中的奇迹吗？

（18-10）在那时，一伙青年[①]避居山洞中，然后他们说：“我们的养主啊！求你把你御前的慈悯赐给我们，求你为我们完善我们的事业，使我们成为引领正道之人吧[②]！”

（18-11）然后，我在山洞中封闭了他们的耳达数年[①]。

（18-12）然后，我使他们醒回，以便我知道两伙人的哪一伙[①]是更能计算出他们所停留的期限。

（18-13）我把他们的信息凭真理告诉你：的确他们是归信他们养主的一伙年青人[①]，我把正道增加给了他们[②]。

（18-14）我使他们的心坚定。当他们站起来的时候[①]，他们说：“我们的养主是调养天地的主，我们绝不除过他而拜任何一个主宰，否则，我们必定会说出违背真理的话来。

（18-15）此等人就是我们的族人，他们除过真主而另取假主[①]，他们为它们怎么不拿出明显（应受崇拜）的证据[②]来呢？往真主上编造谎言的人谁比他们更行亏不义呢？”

（18-16）当时，你们远离他们和他们除过真主所崇拜的，你们避居于山洞，你们的养主把他的恩慈扩展在你们上，并为你们预备下对你们的事业有利的。

……

（18-9）“**山洞**”是一座山上宽敞的一个山洞。

“**碑文**”是他们的狗，或者是立在洞上的石碑，上面写着他们的血统、名字和教门。——见《鲁白》第五册218页倒7行

（18-10）①罗马的一些上人。

②رشيد含有—— بسيه راشيدين مهتين见《鲁白》第五册219页倒10行

（18-11）①三百零九年。

我封闭了静修之人的外耳和内耳，以便凡人的话不要敲开他们的耳道。

山洞是他们的道堂。

碑文是他们其中刻有否定语和肯定语（نفى واثبات）字迹的心。它凭真主之光而发光，以近主真知之光而刻写。

（18-12）①一伙人是山洞主人，一伙人是静修之人。

（18-13）①道长说：“他们是凭机密权威境界的真梦和本能境界的提拔而归信。” ——见《鲁白》第五册221页倒7行

②他们凭真主寻求从真主上的引领，而投奔于真主。——见《鲁白》第五册222页1行

（18-14）①站在暴君旦格雅努什面前是说。

（18-15）①而真主把引领之道和明知认主之境赐给了我们。②启示。在它上没有引领之人的教门是被挡回的。——见《鲁白》第五册223页9、10行

（18-16）从真主的全能中有没有使者或先知的中介把一伙人引领于正信，以贤品援助的提拔把他们提拔于临真品位。

从真主的惯例中他把奴仆借众先知，使者和他们的代理人来引领，他们的代理人是精通贤学的学者和被跟随的辈辈道长毛拉。

是隐居于道堂，抓揽这个道乘上的道长。

它是上人贤品援助提拔他们，使他们入在德性境界中。

（18-17）你看太阳，在它升高之时，它从他们山洞的右边斜射过去，在它落下之时，从他们的左边斜射过去，他们是在其中的一个宽敞空地上。那是真主的奇迹之一[①]。真主引导谁，谁就是得正道的；他使谁迷误，你在他上绝不能发现一位外哩作为引导者[②]。

（18-18）你以为他们是醒着的，其实他们是睡着的，我（命天仙）使他们左右翻转，他们的狗是在洞口伸着两肘的。假若你看见他们，你必定因他们而转身逃走，你必定因他们而满怀恐怖。

（18-19）我如此使他们醒回，以使他们互相询问，他们中的一个发言者说：“你们逗留了多少天了？”他们说：“我们逗留了一天或者半天。”他们说[①]：“你们的养主是最知道你们逗留的（时间），你们派出你们中的一个人带着你们的这银币到城市去，叫他看哪家的食品是最清洁，就叫他把他的食品拿来给你们，叫他要温和小心，莫使任何人知道你们（的下落）。

（18-20）的确要是他们发现你们，他们会砸死你们，或者他们逼你们归在他们的教中，此时，你们永远绝不能成功（得脱离）。”

（18-21）我如此使人发现他们[①]，以便他们知道：的确真主的许约是真实的，的确复生日是无可怀疑的[②]。在那时，人们在他们中争论他们的事情，然而，他们说：“你们为他们修上一些围墙。他们的养主是全知他们的。”主持他们事情的那些人说：“我们必定在他们那儿建一座礼拜寺。”

（18-22）他们将说：“是三个，他们的第四个是他们的狗。”他们说：“是五个，第六是他们的狗。”都是猜测未见的。他们说：“是七个，他们的第八个是他们的狗。”你说：“我的养主是至知他们的数目的，此外，只有少数人知道他们。所以关于他们的事只可作表面辩论外你不要争论，既然如此，关于他们的事，你也不要询问他们中任何人。”

.....

是把近主之道护佑在你们上。——见《鲁白》第五册224页

（18-17）①是山洞主人的奇迹之一。

一部分上人说：“在نفى时偏向右侧，在念اثبات时偏向左侧，是以这节明文为依据的。

②真主无道长调养的门人需要三百零九年，才到达真男子的品级。而以道长为中介真主调养的门人到达真男子的品级只需隐居四十日，或两个或可数的几个隐居期。——见《鲁白》第五册225页倒5行

（18-18）狗是在门槛的位份上。——见《鲁白》第五册226页10行

（18-19）①他们中一部分凭得到的证据和从真主上的醒令而说。——见《鲁白》第五册228页倒3行

（18-20）道长说：“须知：各时代必有像旦根雅努什一样的表里暴君，那么谁意欲在身体，教门，行为，诚信，家私中平安，叫他投入在独一中，远离人们，隐居于家的洞中。” ——见《鲁白》第五册230页

（18-21）①我就像发现一部分隐昧身体要被复生的人一样，我叫人发现山洞主人的情况。

②的确喜真的贤品之人的心成立是无可怀疑的。

（18-22）由伊本·阿巴斯上传来：山洞主人的名字最适合于寻找，逃避，熄火，为婴儿啼哭写好放在他头之下，为保护农田写在纸上贴在木板上立在农田中等

（18-23）你一定不要因为某件事而说：“的确我明天要做那件事。”

（18-24）除非（说：）“如果真主意欲[1]。”若你忘记了时，你就记想你的养主，你说：“也许我的养主把我引领到比这更近的[2]正道。”

（18-25）他们在他们的洞中逗留了三百年，他们又增加了九年。

（18-26）你说：“真主是最知道他们逗留的那个（时间）的。”天地的未见（幽玄）只是他执掌。他看得多么清、听得多么细啊！怠慢真主在他们上就绝无一位外哩。他不让任何一人参与在他的判决中[1]。

（18-27）你念所启示你的你的养主的经典，在他的言辞上没有任何能变更者。怠慢他你绝找不到一个避难所。

（18-28）你当耐心地同他们讨主的喜悦而在晨夕祈求调养他们的主的那些人在一起，你的两眼不要由他们上超过，而寻求今世生活的装饰。你不要服从我使他的心由记念我上昏愦，并跟随自己的私意的人。其实，他的事情是过分的。

（18-29）你说：“真理是来自你们的养主。至于谁要信就让他归信，谁不信就让他不信吧！”的确我已为亏本不信之人备下了烟幕笼罩他们的烈火。如果他们求救，就用像烧烤脸面的沥青一样的火汁来救他们，那饮料太恶劣了！那依靠之处（归宿）真恶劣啊！

（18-30）的确，归信并干清廉的尔麦里的人们，的确我不湮没功修干办最优美之人的报酬。

.....

等。——见《鲁白》第五册233页倒7行

卡什斐说：“是七位代理之人的情况，因为世界的七个国土由于他们而立，洞是他们隐居的房子，狗是动物的自性。”

圣人e说：“三百个他们是外哩，七十个他们是النجباء，四十个他们是大地钉子，十个他们是الفقباء，七个他们是明知之人，三个他们是特选之人，一个是救渡者。”——见《鲁白》第五册234页4行

（18-24）①选择和意欲是惟独真主执掌，奴仆的行为完全建立在真主的意欲上。

②比山洞主人的消息更临近的证明我圣品的证据。——见《鲁白》第五册234页

（18-26）①在主的判断和命令中奴仆绝不能违抗毛拉，只有顺从和顺命，不加思考。

（18-27）应该去到学者跟前学习古兰和遵行的方法，明知到达它的真知的道路，的确它是真主的册卷，其中有一切圣人和外哩的一切真学。

（18-28）赞词和尊贵只有一切上人知道它。

圣人e说：“在赞主的圈子中你跪一时比一千年的功修更高强。” ——见《鲁白》第五册270页倒7行

（18-29）在穆民上应该以求饶，懊悔来弥补，以认主独一和赞词来上紧。——见《鲁白》第五册242页2行

（18-30）圣人e说：“你们凭我的百恩进入天堂，你们凭你们的干办分配得它。” ——见《鲁白》第五册243页2行

（18-31）的确正信和干办在只是以其善行得以厚报，有完全倾向真主，抓揽全品道长衣襟的人。

谁真主使他由昏睡上觉醒，他就明知真主。——见《鲁白》第五册244页

（18-31）这些人，他们应受诸河从他们之下流淌的尔德尼的天堂，他们在它里面佩戴金首饰，穿绿翠金银线的绫罗衣袍，在其中依靠在床上。那回赐足够了（心满意足），那高位（的归宿）真好美啊！

（18-32）你以两个人为他们打一个比喻：我为他俩一个创造了两个葡萄园，以枣树围绕它俩，我又在它俩之间造了耕地。

（18-33）两个园子各出产它的果实，在它中不减少一点。我使河流在它俩中间淌流。

（18-34）他富有果品，然后，他对他的同伴在与他谈论时说：“我的财产比你多，从同伙方面最尊贵。”

（18-35）他亏自身着进入自己的园子，他说：“我猜想这园子永远不会荒芜。

（18-36）我不认为复活是会成立的，指主发誓，若是我被召归于调养我的主了。我必定得到比它更好的归宿。”

（18-37）他的同伴与他辩论着说：“难道你不信那从土上造化你，然后，从一点精水上造化了你，然后使你成为完美的男人的那个主吗？

（18-38）但是，我只信真主——调养我的主，我绝不以任何一物来举伴调养我的主。

（18-39）你进入你的园圃时，你为何不说：‘真主意欲的（必定是有的），我绝无能力，只凭真主的襄助！’如果你看见我的财产和子女比你甚少，

（18-40）那么，我只盼望调养我的主把比你的园圃更强的赏赐给我，而把天灾降在它上，然后它变成光滑的平地。

（18-41）或者他使园里的水变成渗下（干涸）的，然后你绝不能寻求（复流）它。”

（18-42）它的果实全被毁灭了，他为痛惜所费用在其中的而翻转他的双手，它原在它的架子上现倒在地上。他说：“但愿我没有把任何一物来举伴我的养主。”

（18-43）他超越真主就没有一伙人能襄助他[①]，他也不能自助。

（18-44）此时，权柄只归真实的真主，他是回赐至善的，结局美好的[①]。

（18-45）你以今世的生活为他们打一个比喻，犹如我从天边降下的雨，然后，地面的植物因它而茂盛，之后，变成被风吹散的碎屑。真主在万物之上是全能的。

（18-46）财帛和儿女只是今世生活的装饰[①]，清廉永存的善功近在你的主御前回

……

（18-39）ماشاءالله لاقوتةالابالله。圣人e说：“它有九十九种良药，最轻的一种药是解忧。” ——见《鲁白》第五册247页倒5行

（18-40）真主说：“真主没有改变一伙人，直到他们自己改变了自己。”

（18-43）①或者在它中他襄助他信道的一切外哩，战胜不信之人。

（18-44）①美好结局是惟独他的一切外哩的。——见《鲁白》第五册249页

（18-45）真主把为领袖的一切外哩和先知派遣到他，他们带着伊玛尼和认主独一的种子，以便凭教化和传达使命的手把它撒在心的地面上。

然后认主独一的种子凭礼乘之水长出了伊玛尼的植物。——见《鲁白》第五册250页倒12行

（18-46）①他们一部分说：“以明知认主之境之光，喜真的光亮，爱道的射光装饰内里，以侍奉的礼节，高贵意念装饰外的人，才能从今世生活的装饰中脱离。”——见《鲁白》第五册251页倒7行

赐是至优的②，望想是更好的。

（18-47）在那一日，我使群山行走，你把地看成是明显的①。我集合了他们，我未遗漏他们中的一个。

（18-48）他们排班站队地被呈现于你的养主。你们确实来到我，就如同我初次造化了你们那样。不然，你们曾妄言：我绝不会为你们规定一个约期。

（18-49）文件被递来，然后，你会看见干罪的人们害怕其中的（记录）。他们说：“啊呀！好亏伤我们啊！这个文卷是怎么了？它毫不遗漏小罪与大罪，一切都记录了。”而且他们发现他们所干过的都成为现实的。你的养主不亏枉任何一人。

（18-50）那时，我对众天仙说：“你们当向阿丹叩头。”他们都叩了头，但野比劣厮除外。它原是属于神类，因为它从调养它的主的命令上违抗了。难道你们超越我把它和它的子孙当成爱友吗？他们是你们的仇敌，行亏迷误之人更变（倒行逆施）的真恶劣啊！

（18-51）我未曾使他们参加造化天地和参加造化他们的本身。我也没有把误导人者作为助手。

（18-52）在那一日，他（真主）将说：“你们召唤你们妄称的那些伴主们吧！”然后他们召唤了它们，而它们没有应答他们，我就把消灭之处安放在他们中间了。

（18-53）犯罪的人们看见了火狱，然后他们确信他们必定落入其中，（真的）他们在它上得不到一个逃避处。

（18-54）我确已在这部《古兰经》中为人们阐述了各种比喻①，人比任何物争辩最多②。

（18-55）在引导者来到于他们之时，妨碍他们归信和向调养他们的主求恕饶的只是（等待）前人的常道来临于他们，或是（他们等待）各样罪刑来临他们。

……

②它的果子永存的属于：斋戒，朝功，念سبحان الله والحمد ل لله الله اكبر。等。——见《鲁白》第五册251页

（18-47）①他不被山、树、植物遮蔽。

（18-48）圣人一班，外哩一班，不信道者一班，伪信士一班。——见《鲁白》第五册252页倒1行

（18-49）圣人e说：“你们防备小罪，复活日来临，它如同大山，它的罚赎是施舍。”

他们行为的笔把他们的善功写在他们心的纸张上，把他们的罪刑写在他们本性的纸张上。——见《鲁白》第五册254页

（18-51）阿丹子孙中有人是阿丹的形象，却是野比劣厮的本性，他们就是人中恶魔，他们的显迹是他们把野比劣厮和他的子孙当作知己（保护者），而不跟随阿丹子孙中的万圣和众外哩，在外哩和道敌中分不清。——见《鲁白》第五册258页1行

（18-53）举伴的人从四十年之外看见了火狱之火。

（18-54）①引导人于正信的各种深理妙义。——见《鲁白》第五册259页

②圣人e说：“奴仆伊玛尼的真缔不会全美，直到他抛弃争论，那怕是真理。”——见《鲁白》第五册260页3行

（18-55）“**引导者**”是引导人的仁慈使者（圣人e和外哩），尊大古兰就是引导者。——见《鲁白》第五册260页8行

（18-56）指点：学者在真主御前如同以色列子孙的圣人，因为他们的阐明解除

（18-56）我差遣使者不是为了别的，只是报喜讯和传警告，而不信的人们以虚伪而争辩[1]，只为借此破坏真理。他们把我的显迹和所警告他们的当成了儿戏。

（18-57）有人以调养他的主的显迹劝化他，他从它上转脸，并忘了它的两手往前送（以前的罪恶）的人，有谁比他还迷误不义呢？的确，我已把幔帐安置在他们的心上，以免他们了解它，我把重听放在他们的耳里。若是你召唤他们上正道，如此之时一定他们永远不能得正道。

（18-58）你的养主是多恕饶的主，是有慈悯的。假若他以他们所干下的（罪）来惩治他们，必定罪刑就立即来临了他们，不然对他们有一个定期，他们超越他绝得不到一个避难所。

（18-59）那些城市，我在他们行亏背义时毁灭了他们，我为毁灭他们而规定了一个期限。

（18-60）那时，穆萨对他的青年人[1]说："我不停步，直至我到达两海相汇[2]之处，或者继续旅行若干年。"

（18-61）然后，当他俩到达两海相汇处时，他俩忘了他俩的鱼，而鱼沿它的道路入海而去。

（18-62）当他俩走过去时，他对他的青年说："你把我们的早饭[1]拿给我们吧！我们从这次外出上确已遇到苦楚了[2]。"

（18-63）他说："你看见了吗？我们到达岩石时，的确我忘记了鱼，只是恶魔使我忘了告诉你。那鱼沿它的路入海而去真是怪事。"

（18-64）穆萨说："那正是我们所寻求的[1]。"然后他俩就在他俩的足迹上急忙

……

了不义的蒙蔽，怀疑的诚信，凭他们的引领人们得到了全品引导者和全美了修道的事情。——见《鲁白》第五册260页

①在显示奇迹之后又要求显出奇迹。

（18-57）虚伪之人把真的看成假的，把假的看成真的，那是因为他们的心瞎了，理智，破坏了，然后他们以无知和迷误与一切圣人和外哩争论。——见《鲁白》第五册262页

（18-60）①是优什尔圣人，他是穆萨之后的代理人。

②穆萨和赫兹勒两海。一个是外学——礼乘之海，一个是内学——真乘之海。

قال الاملم :من لم يكن له استاذفهوفى هٰذاالشان لقيط

谁没有一个导师，他在这些事中是被遗弃的。

قال ايويزين من لميكف له شيخ فشيخه الشيطان

艾布耶宰德说："他没有一位道长的人，他的道长就是恶魔。"

لااب له دعى لانسب له

他没有一个引领正道的父亲的人，在他上就没有血统。

فان طلب الشيخ طلب الحق تعالى على الحقيقت

的确，寻求道长真正是寻求真主。——见《鲁白》第五册264页

（18-61）诚实的行道之人当倾向于侍奉全品道长时，随同他有因本身私欲而死去的心，修道者与道长中以继承品相聚就是两海汇聚，而在失去了道长时，门人便忘记自己的心。当他找到了道长时，心就忘记了门人。——见《鲁白》第五册266页

（18-62）①跟随道长穆勒世德是门人的早饭。

②歹猜测和停滞的享受。

返回去了。

（18-65）然后，他俩找到了我众仆中的一位仆人[①]，我曾把我御前的特恩[②]赐给了他，而且把我御前的真学[③]教给了他。

（18-66）穆萨对他说：“我跟随你，你把你所蒙赐的一些引导（之真学）[①]传授给我可以吗？”

（18-67）他说：“的确你绝不能耐心地和我在一起，

（18-68）你在你没有彻知而深知的事上，怎能忍耐呢？”

（18-69）他说：“若真主意欲，你将发现我是忍耐的，我绝不违抗你的口唤命令。”

（18-70）他说：“如果你跟随了我，你在任何事上不要问我，直到我把它中的道理（哲理）讲给你听。”

（18-71）然后，他俩同行，直到当他俩乘上了船的时候，他凿漏了它。他说：“难道你凿漏了它，欲淹死船上的人吗？你确已做了一件骇人的事情。”

（18-72）他说：“我没有对你说过吗？的确你绝不能耐心同我在一起。”

（18-73）他说：“你不要因我所忘记了的来责备拿问我，也不要用我困难的事来责成（责备）我。”

（18-74）然后，他俩又相随而行，直到他俩遇见了一个儿童时，他就杀了他。他说：“难道你杀没有命债的清白无辜的人吗？你确实是做了一件凶恶的事情。”

.....

（18-64）①鱼失去的地方就是我们会见赫兹勒的地方。

（18-65）①他是赫兹勒。②是启示和圣品。

③是奉真主的口唤全知未见，预言未见。——见《鲁白》第五册270页

（18-66）全品者是完全全品的，最全品的人是完全最全品的。——见《鲁白》第五册274页

①从真主一边的，不经伽伯列传达的引导世人之道传授给我。

（18-67、68）外学是老师凭字和音传授的，内学是真主无字无音启示的。——见《鲁白》第五册275页

门人的礼节是要在跟随中坚定，那怕道长一次一次地逐赶。——见《鲁白》第五册276页2行

（18-69）门人的礼节是不能违抗相反道长的言、行，真境和一切动静，诚信他的一切情况，若见到凭自己的理智观点判断不喜的，绝不能反对。——见《鲁白》第五册276页倒8行

（18-70）这是跟随者和被跟随者中的礼节。——见《鲁白》第五册277页2行

（18-71-73）道长的礼节和条件是不贪图接受门人，不然要试验他。

许多门人跌倒了是因为昏愦于自己得到的恩慈。——见《鲁白》第五册278页

的确，真主的试验，一切外哩的试验是严厉的，所以必须忍耐、顺命、喜悦情愿。——见《鲁白》第五册279页5行